

V Bruseli 4. októbra 2018
(OR. en)

12530/18

Medziinštitucionálny spis:
2018/0325(NLE)

MAR 138
OMI 55
ENV 622

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. predch. dok.:	12173/18 MAR 120 OMI 49 ENV 595
Č. dok. Kom.:	12103/18 MAR 118 OMI 48 ENV 593
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie na 73. zasadnutí Výboru Medzinárodnej námornej organizácie pre ochranu morského prostredia a na 100. zasadnutí Výboru Medzinárodnej námornej organizácie pre námornú bezpečnosť, pokiaľ ide o prijatie zmien pravidla 14 prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí a Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011 – prijatie

ÚVOD

1. Komisia predložila uvedený návrh Rade 13. septembra 2018.
2. Návrh sa týka vypracovania pozície Únie na 73. zasadnutí Výboru Medzinárodnej námornej organizácie pre ochranu morského prostredia (MEPC73) a na 100. zasadnutí Výboru Medzinárodnej námornej organizácie pre námornú bezpečnosť (MSC100), pokiaľ ide o prijatie zmien určitých povinných nástrojov na uvedených zasadnutiach.

3. Na zasadnutí MEPC73 (22. – 26. októbra 2018) by sa mali prijať zmeny pravidiel 14 prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí („príloha VI k dohovoru MARPOL“). Tieto zmeny sa týkajú zákazu prepravy nevyhovujúceho vykurovacieho oleja (t. j. oleja s obsahom síry presahujúcim 0,5 %) na účely spaľovania na pohon alebo prevádzku na palube lode. Takýto zákaz prepravy by prispel k dôkladnému presadzovaniu globálneho stropu obsahu síry vo vykurovacích olejoch vo výške 0,5 %, ktorý začne platiť 1. januára 2020. Uvedené zmeny by mohli rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802¹.
4. Na zasadnutí MSC100 (3. – 7. decembra 2018) by sa mali prijať zmeny Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011 (kódex ESP z roku 2011), ktoré zahŕňajú redakčné zmeny kódexu, ale aj nové zmeny podstatných prvkov. Kódex ESP z roku 2011 bol zavedený po námorných katastrofách lodí na hromadný náklad a ropných tankerov. Pokiaľ ide o ropné tankery s jednoduchým trupom, zmeny kódexu ESP z roku 2011 by mohli rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 530/2012².

PRÁCA V RÁMCI PRÍPRAVNÝCH ORGÁNOV RADY

5. Pracovná skupina pre námornú dopravu preskúmala návrh 18. a 25. septembra 2018. Na zasadnutí 25. septembra sa pracovná skupina pre námornú dopravu dohodla na podstate návrhu.
6. Dánsko a Spojené kráľovstvo trvajú na výhrade parlamentného preskúmania.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802 z 11. mája 2016 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 58).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 530/2012 z 13. júna 2012 o urýchlennom zavedení konštrukčných požiadaviek na dvojité alebo ekvivalentný trup pre ropné tankery s jednoduchým trupom (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2012, s. 3).

ZÁVER

7. Výbor stálych predstaviteľov/Rada sa vyzývajú, aby prijali rozhodnutie uvedené v dokumente 12495/18 INIT v znení, ktoré vypracovali právnici lingvisti.
-